

English

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Installing the Batteries (see fig. A)

- 1 Open the battery compartment lid at the rear of the radio.
- 2 Insert two batteries (not supplied) with the ⊕ and ⊖ marks aligned correctly.
- 3 Close the battery compartment lid.

Battery life
Using Sony R6 (size AA) batteries

	(Approx. hours)		
	FM	AM	LW
ICF-8	40	45	—
ICF-8L	40	—	45

When to change the batteries
Change the batteries when the sound becomes weak or distorted. Remove both of the old batteries and insert new ones.

- Notes on the batteries**
- Align batteries correctly.
 - Do not mix new and used batteries.
 - The batteries cannot be charged.
 - To avoid damage from possible battery leakage, remove the batteries when the unit will not be used for a long time.

Operating the Radio

- 1 To turn on the power, slide **BAND** to **FM** or **AM** (for ICF-8) / **LW** (for ICF-8L).
- 2 Turn **VOL** to the desired volume.
- 3 Turn **TUNE** to select the station. The **TUNE** indicator lights up when a station is received.

To turn off the radio
Slide **BAND** to **OFF**.

To listen with an earphone
Connect the earphone to the ⊕ jack. The speaker is deactivated when an earphone is connected.

To improve reception
FM: Extend the telescopic antenna and adjust the angle for the best reception.
AM/LW: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built in the unit.

Note
Do not rotate the antenna.

Français

La validité de la marque CE est limitée aux pays où elle est légalement en application, notamment dans les pays de l'EEE (Espace économique européen).

Mise en place des piles (voir fig. A)

- 1 Ouvrez le couvercle du logement des piles au dos de la radio.
- 2 Insérez deux piles (non fournies) en dirigeant les pôles ⊕ et ⊖ correctement.
- 3 Fermez le couvercle du logement des piles.

Autonomie des piles
A l'emploi de piles Sony R6 (AA)

	(Approx. en heures)		
	FM	AM	LW(GO)
ICF-8	40	45	—
ICF-8L	40	—	45

Remplacement des piles
Changez les piles quand le son est faible ou présente de la distorsion. Retirez les deux piles et insérez-en des neuves.

Remarques sur les piles

- Insérez les piles dans le bon sens.
- N'insérez pas en même temps une pile neuve et une pile usée.
- Les piles ne peuvent pas être rechargées.
- Pour éviter tout dommage provenant d'une fuite des piles, retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.

Fonctionnement de la radio

- 1 Pour mettre la radio sous tension, réglez **BAND** sur **FM** ou **AM** (ICF-8) / **LW** (ICF-8L).
- 2 Tournez **VOL** pour obtenir le volume souhaité.
- 3 Tournez **TUNE** pour sélectionner la station. L'indicateur **TUNE** s'allume quand une station est reçue.

Pour éteindre la radio
Réglez **BAND** sur **OFF**.

Pour utiliser un écouteur
Raccordez l'écouteur disponible en option à la prise ⊕. Le haut-parleur est désactivé quand vous branchez un écouteur.

Pour améliorer la réception
FM: Tirez l'antenne télescopique et ajustez-en l'angle jusqu'à ce que la réception soit meilleure.
AM/GO: Tournez l'appareil à l'horizontale jusqu'à ce que la réception soit optimale. L'appareil contient une barre de ferrite servant d'antenne.

Remarque
Ne pas tourner l'antenne.

Deutsch

Die Gültigkeit der CE-Markierung beschränkt sich nur auf Länder, in denen sie rechtlich durchgesetzt wird, hauptsächlich in Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR).

Einlegen der Batterien (siehe Abb. A)

- 1 Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs an der Unterseite des Radios.
- 2 Legen Sie zwei Batterien (nicht mitgeliefert) mit richtiger ⊕/⊖-Polarität ein.
- 3 Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs.

Batterie-Betriebsdauer
Bei Verwendung von Sony R6/AA-Batterien

	(Ungefähre Angaben in Stunden)		
	UKW	MW	LW
ICF-8	40	45	—
ICF-8L	40	—	45

Empfangsbereiche

Modèle pour l'Italie et les pays européens	ICF-8	ICF-8L
FM	87,5 MHz - 108 MHz	65,0 MHz - 108 MHz
AM	526,5 kHz - 1606,5 kHz	—
LW(GO)	—	153 kHz - 255 kHz

Technische Daten

Wann müssen die Batterien gewechselt werden?
Wechseln Sie die beiden Batterien aus, wenn der Ton schwach oder verzerrt ist.

Hinweise zu den Batterien

- Legen Sie die Batterien richtigherum ein.
- Verwenden Sie keine alte zusammen mit einer neuen Batterie.
- Trockenbatterien können nicht wieder aufgeladen werden.
- Nehmen Sie bei längerer Nichtverwendung die Batterien aus dem Gerät heraus, damit keine Schäden durch Auslaufen der Batterien entstehen können.

Modèle für andere Länder

Modèles pour les autres pays	ICF-8	ICF-8L
FM	87,5 MHz - 108 MHz	87,5 MHz - 108 MHz
AM	530 kHz - 1605 kHz	—
LW	—	153 kHz - 255 kHz

Lautsprecher
ca. 5,7 cm Durchmesser, 8 Ω

Ausgangsleistung
100 mW (bei 10% Klirrrgrad)

Ausgangsbuchse
⊕-Buchse (Mimibuchse)

Stromversorgung
3 V Gleichspannung, 2 Mignonzellen (R6, Größe AA)

Abmessungen
ca. 133 x 72 x 33,5 mm (B/H/T), einschl. vorspringender Teile und Bedienungselemente

Gewicht
ca. 206 g einschl. Batterien

Zum Ausschalten des Radios
Schieben Sie **BAND** auf **OFF**.

Betrieb mit Ohrhörer
An die ⊕-Buchse kann ein getrennt erhältlicher Ohrhörer angeschlossen werden. Der Lautsprecher wird dabei automatisch abgeschaltet.

Für optimalen Empfang
FM (UKW): Ziehen Sie die Teleskopantenne ganz heraus und justieren Sie sie so ein, daß der Empfang optimal ist.

AM (MW)/LW: Drehen Sie das Gerät bis der Empfang optimal ist. In diesen Wellenbereichen arbeitet die eingebaute Ferritstabantenne.

Hinweis
Drehen Sie die Antenne nicht.

Español

La validez de la marca CE se limita sólo a los países en los que se aplica legalmente, principalmente en los países del Espacio Económico Europeo (EEE).

Instalación de las pilas (consulte la fig. A)

- 1 Abra la tapa del compartimiento de las pilas de la parte posterior de la radio.
- 2 Inserte dos pilas (no suministradas) con las marcas ⊕ y ⊖ correctamente alineadas.
- 3 Cierre la tapa del compartimiento.

Duración de las pilas
Utilizando pilas R6 (tamaño AA) Sony

	(Horas aproximadas)		
	FM	AM	LW
ICF-8	40	45	—
ICF-8L	40	—	45

Cuándo cambiar las pilas
Cambie las pilas cuando el sonido se vuelva débil o distorsionado. Extraiga ambas pilas e inserte otras nuevas.

Notas sobre las pilas

- Alinee correctamente las pilas.
- No mezcle una pila nueva con otra vieja.
- Las pilas no pueden cargarse.
- Para evitar el daño que podría causar el electrolito de las pilas en caso de fugarse, estréngalas, cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo.

Modèle para otros países

Modèles pour les autres pays	ICF-8	ICF-8L
FM	87,5 MHz - 108 MHz	87,5 MHz - 108 MHz
AM	530 kHz - 1605 kHz	—
LW	—	153 kHz - 255 kHz

Altavoz
Aprox. 5,7 cm de diá., 8 Ω

Salida de potencia
100 mW (al 10% de distorsión armónica)

Salida
Toma ⊕ (minitoma)

Alimentación
3 V CC, dos pilas R6 (tamaño AA)

Dimensiones
Aprox. 133 x 72 x 33,5 mm (an/al/prf), incluyendo partes y controles salientes

Masa
Aprox. 206 g, incluyendo las pilas

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Para desconectar la alimentación de la radio
Deslice **BAND** hasta **OFF**.

Para escuchar con un auricular
Conecte el auricular opcional a la toma ⊕. Cuando conecte el auricular, el altavoz se desconectará.

Para mejorar la recepción
FM: Extienda la antena telescópica y ajuste el ángulo de la misma hasta obtener la mejor recepción posible.

AM/LW: Gire horizontalmente la unidad hasta obtener la óptima recepción. La unidad posee una antena de barra de ferrita incorporada.

Nota
No gire la antena.

Nederlands

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot alleen die landen waarin dit wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in de EEG-landen (Europees Economisch Gebied).

Batterij-inleg (zie afb. A)

- 1 Open het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de radio.
- 2 Plaats twee batterijen (niet bijgeleverd) met de ⊕ en ⊖-polen in de juiste richting in het batterijvak.
- 3 Sluit het batterijvak.

Gebruiksduur van de batterijen
Met Sony R6 (AA-formaat) batterijen

	(Aantal uren, ongeveer)		
	FM	AM	LG
ICF-8	40	45	—
ICF-8L	40	—	45

Wanneer de batterijen te vervangen
Wanneer het geluid van de radio zwakker of vervormd gaat klinken, dient u beide batterijen te vervangen. Verwijder de oude batterijen en plaats een stel nieuwe.

Voorzichtig met de batterijen

- Let op dat de batterijen in de juiste richting liggen.
- Gebruik niet tegelijk een oude en een nieuwe batterij.
- Tracht niet de batterijen op te laden.
- Om schade door eventuele batterijlekkage te voorkomen, kunt u de batterijen beter verwijderen wanneer u de radio voorlopig niet meer gebruikt.

Modellen voor Italië en Oost-Europa

Modellen voor Italië en Oost-Europa	ICF-8	ICF-8L
FM	87,5 MHz - 108 MHz	65,0 MHz - 108 MHz
AM	526,5 kHz - 1606,5 kHz	—
LG	—	153 kHz - 255 kHz

Modellen voor overige landen

Modellen voor overige landen	ICF-8	ICF-8L
FM	87,5 MHz - 108 MHz	87,5 MHz - 108 MHz
AM	530 kHz - 1605 kHz	—
LG	—	153 kHz - 255 kHz

Luidspreker
Ca. 5,7 cm doornede, 8 Ω

Uitgangsvermogen
100 mW (bij 10% harmonische vervorming)

Uitgang
⊕ aansluiting (ministekkerbus)

Stroomvoorziening
3 V gelijkstroom, van twee R6 (AA-formaat) batterijen

Afmetingen
Ca. 133 x 72 x 33,5 mm (b/h/d), incl. uitstekende onderdelen en knoppen

Gewicht
Ca. 206 gram, incl. batterijen

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Uitschakelen van de radio
Schuif de **BAND** keuzeschakelaar in de **OFF** stand.

Luisteren via oortelefoon
Sluit een los verkrijgbare oortelefoon aan op de ⊕ stekkerbus. Zolang de oortelefoons is aangesloten, geeft de luidspreker geen geluid.

Voor betere radio-ontvangst
FM: Schuif de telescoopantenne uit en zet deze in de stand waarbij de radio het best klinkt.

AM/LG: Draai de gehele radio in het horizontale vlak om de richting voor de beste ontvangst te vinden. Een ferritstaafantenne is vast ingebouwd.

Opmerking
Draai de antenne niet.

Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik dit apparaat alleen op 3 V gelijkstroom.
- Leg het apparaat niet te dicht bij een warmtebron en niet op een plaats met fel zonlicht, stof of vocht of mechanische schokken.
- Als het apparaat vuil is, kunt u het reinigen met een zacht doekje, licht bevochtigd met wat mild zeepop. Gebruik geen schuurmiddelen of chemische oplosmiddelen, want die kunnen de afwerking aantasten.
- Leg geen diskettes, betaalkaarten of andere kaarten met een magnetische code dicht bij de luidspreker. Het magnetisch veld van de luidspreker magneet kan dergelijke kaarten onbruikbaar maken.

Mocht u nog vragen hebben of problemen met het apparaat, raadpleeg dan a.u.b. de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Technische gegevens

Modellen voor Italië en Oost-Europa

Modellen voor Italië en Oost-Europa	ICF-8	ICF-8L
FM	87,5 MHz - 108 MHz	65,0 MHz - 108 MHz
AM	526,5 kHz - 1606,5 kHz	—
LG	—	153 kHz - 255 kHz

Modellen voor overige landen

Modellen voor overige landen	ICF-8	ICF-8L
FM	87,5 MHz - 108 MHz	87,5 MHz - 108 MHz
AM	530 kHz - 1605 kHz	—
LG	—	153 kHz - 255 kHz

Luidspreker
Ca. 5,7 cm doornede, 8 Ω

Uitgangsvermogen
100 mW (bij 10% harmonische vervorming)

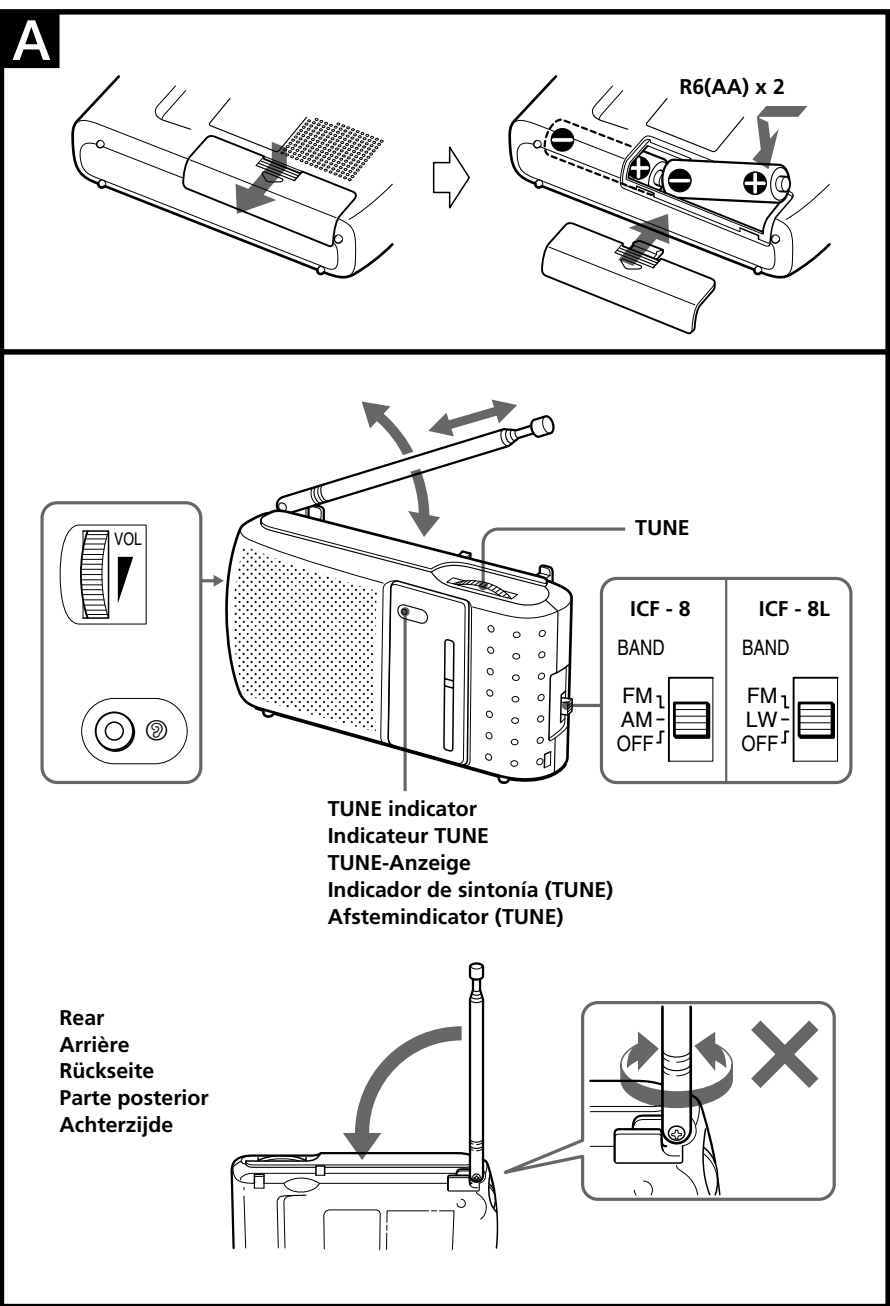
Uitgang
⊕ aansluiting (ministekkerbus)

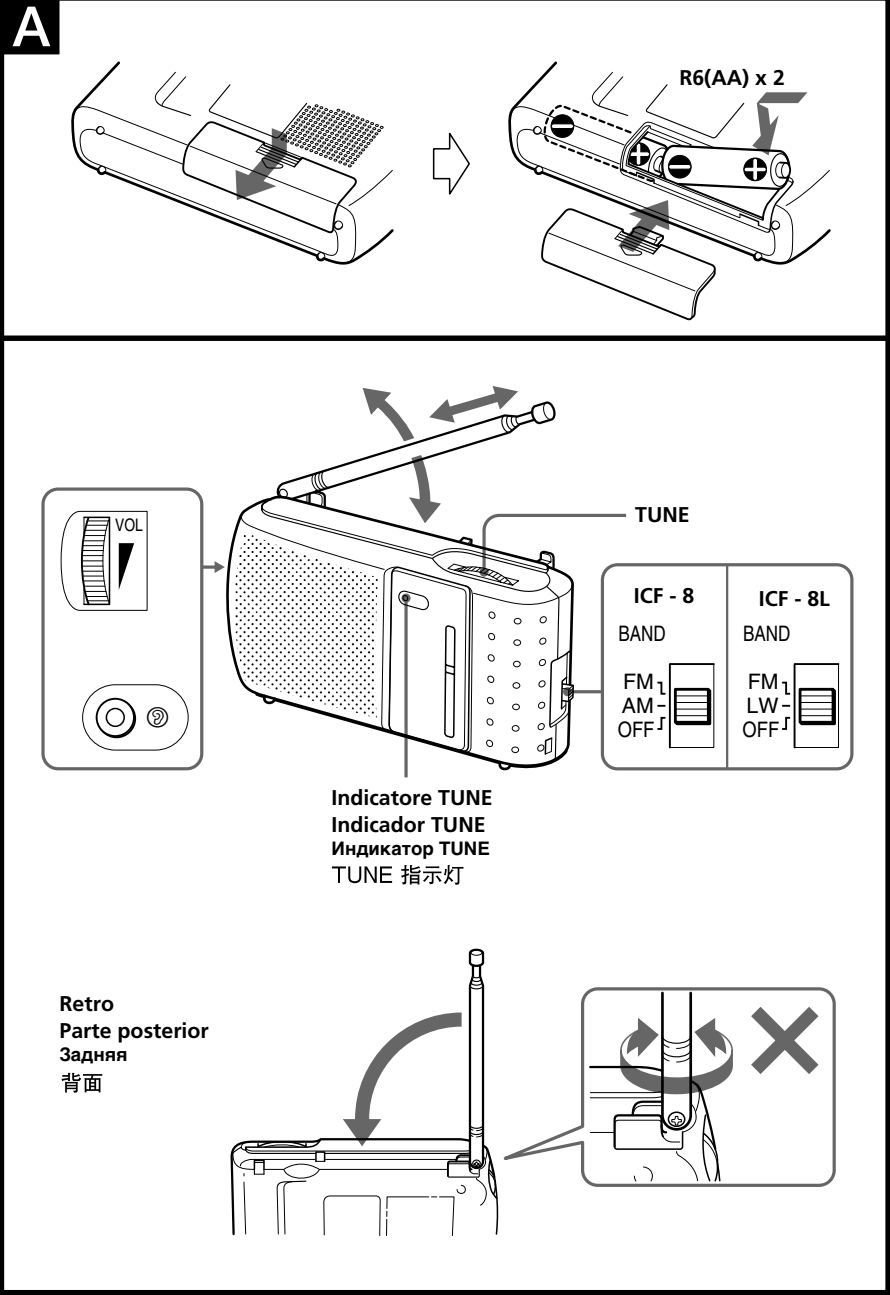
Stroomvoorziening
3 V gelijkstroom, van twee R6 (AA-formaat) batterijen

Afmetingen
Ca. 133 x 72 x 33,5 mm (b/h/d), incl. uitstekende onderdelen en knoppen

Gewicht
Ca. 206 gram, incl. batterijen

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.





Italiano

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M.28.08.1995 No.548.

La validità della marcatura CE è limitata solo a quei paesi in cui è legalmente in vigore, principalmente nei paesi SEE (Spazio economico europeo).

Inserimento delle pile (vedere la Fig. A)

- Aprire il coperchio del comparto pile sul retro della radio.
- Inserire due pile tipo (non in dotazione) con i segni ⊕ e ⊖ allineati correttamente.
- Chiudere il coperchio del comparto pile.

Durata delle pile

Usando pile Sony tipo R6 (formato AA)

	(ore circa)		
	FM	AM	LW
ICF-8	40	45	—
ICF-8L	40	—	45

Quando sostituire le pile

Sostituire le pile quando il suono diventa debole o distorto. Rimuovere entrambe le pile vecchie e inserirne due nuove.

Note sulle pile

- Allineare correttamente le pile.
- Non mischiare pile vecchie e nuove.
- Le pile non possono essere caricate.
- Per evitare danni dovuti a possibili perdite di fluido delle pile, estrarre le pile quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.

Uso della radio

- Per accendere, spostare **BAND** su **FM** o **AM** (per l'ICF-8)/**LW** (per l'ICF-8L).
- Girare **VOL** per ottenere il volume desiderato.
- Girare **TUNE** per selezionare la stazione. L'indicatore **TUNE** si illumina quando viene ricevuta una stazione.

Per spegnere la radio

Spostare **BAND** su **OFF**.

Per ascoltare con l'auricolare

Collegare l'auricolari alla presa ⊕.

Il diffusore è disattivato quando è collegato un auricolare.

Per migliorare la ricezione

FM: Estendere l'antenna telescopica e regolare l'angolazione per ottenere la ricezione migliore.

AM/LW: Ruotare orizzontalmente l'apparecchio per ottenere una ricezione ottimale. Un'antenna a barra di ferrite è incorporata nell'apparecchio.

Nota

Non ruotare l'antenna.

Precauzioni

- Alimentare l'apparecchio solo a 3 V CC.
- Non lasciare l'apparecchio nei pressi di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce solare diretta, polvere eccessiva o scosse meccaniche.
- Se il rivestimento si sporca, pulirlo con un panno morbido inumidito con una blanda soluzione detergente. Non usare mai pulitori abrasivi o solventi chimici perché possono rovinare il rivestimento.
- Non lasciare schede bancarie magnetiche, schede telefoniche magnetiche e altre schede che contengono informazioni magnetiche vicino al diffusore. Le informazioni sulla scheda possono essere cancellate dal magnetismo all'interno del diffusore.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti l'apparecchio, consultare il proprio rivenditore Sony.

Caratteristiche tecniche

Campo di frequenza:

Modelli per l'Italia e i paesi dell'Europa orientale			
Banda	ICF-8	ICF-8L	—
FM	87,5 MHz - 108 MHz	65,0 MHz - 108 MHz	—
AM	526,5 kHz - 1606,5 kHz	—	—
LW	—	153 kHz - 255 kHz	—

Modelli per altri paesi

Banda	ICF-8	ICF-8L	—
FM	87,5 MHz - 108 MHz	87,5 MHz - 108 MHz	—
AM	530 kHz - 1605 kHz	—	—
LW	—	153 kHz - 255 kHz	—

Diffusore	Circa 5,7 cm diã., 8 Ω
Uscita di potenza	100 mW (al 10% di distorsione armonica)
Uscita	Presa ⊕ (minipresa)

Alimentazione : 3 V CC, due pile tipo R6 (formato AA)

Dimensioni : Circa 133 x 72 x 33,5 mm (l/a/p)

inclusi comandi e parti sporgenti

Massa : Circa 206 g, incluse le pile

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Nota

BANDE DI FREQUENZA

- Bande di frequenza*:
 - FM: 87,5 MHz – 108 MHz
 - OM: 526,5 kHz – 1.606,5 kHz
- Frequenza intermedia*:
 - FM: 10,7 MHz
 - AM: 455 kHz

*di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M.25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87

Português

A validade da marcação CE está limitada apenas àqueles países onde esteja legalmente em vigor, sobretudo nos países do EEE (Espaço Económico Europeu).

Instalação das pilhas (veja fig. A)

- Abra a tampa do compartimento de pilhas na parte traseira do rádio.
- Insira duas pilhas (não fornecida) com as marcas ⊕ e ⊖ corretamente alinhadas.
- Feche a tampa do compartimento de pilhas.

Duração da carga das pilhas

Utilizando-se pilhas Sony R6 (tamanho AA)			
	FM	AM	LW
ICF-8	40	45	—
ICF-8L	40	—	45

Quando substituir as pilhas

Substitua as pilhas quando o som tornar-se fraco ou distorcido. Remova ambas as pilhas velhas e insira outras novas.

Notas acerca das pilhas

- Alinhe correctamente as pilhas.
- Não misture pilhas novas e usadas.
- As pilhas não podem ser recarregadas.
- Para evitar avarias decorrentes de possíveis fugas de electrólito, remova as pilhas quando o aparelho não for ser utilizado por um longo intervalo.

Funcionamento do rádio

- Para ligar a alimentação, deslize **BAND** até **FM** ou **AM** (para ICF-8)/**LW** (para ICF-8L).
- Gire **VOL** até o nível de volume desejado.
- Gire **TUNE** para seleccionar a estação. O indicador **TUNE** acende-se quando uma estação é recebida.

Para desligar o rádio

Deslize **BAND** até **OFF**.

Para escutar com o auricular

Ligue o auricular à tomada ⊕. O altifalante é desactivado quando o auricular é ligado.

Para aprimorar a recepção

De FM: Estenda a antena telescópica e ajuste o ângulo para a melhor recepção.

De AM/LW: Gire o aparelho horizontalmente até obter uma óptima recepção. Uma antena de barra de ferrite está incorporada no aparelho.

Nota

Não gire a antena.

Precauções

- Utilize este aparelho somente com 3 V CC.
- Não deixe o aparelho nas cercanias de fontes de calor, tampouco em locais sujeitos à luz solar directa, poeira excessiva ou choques mecânicos.
- Quando o estojo apresentar sujidades, limpe-o com um pano macio humedecido em uma solução de detergente suave. Nunca utilize limpadores abrasivos ou solventes químicos, os quais podem avariar o revestimento do estojo.
- Não deixe cartões de crédito magnéticos, passes de trem magnéticos ou outros cartões e conter informações magnéticas nas proximidades do altifalante. As informações no cartão poderão ser apagadas pelo magnetismo no interior do altifalante.

Caso surjam quaisquer dúvidas ou problemas concernentes a este aparelho, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Especificações

Gama de frequências

Modelos para a Itália e os países do Leste Europeu

Banda	ICF-8	ICF-8L	—
FM	87,5 MHz - 108 MHz	65,0 MHz - 108 MHz	—
AM	526,5 kHz - 1606,5 kHz	—	—
LW	—	153 kHz - 255 kHz	—

Modelos para outros países

Banda	ICF-8	ICF-8L	—
FM	87,5 MHz - 108 MHz	87,5 MHz - 108 MHz	—
AM	530 kHz - 1605 kHz	—	—
LW	—	153 kHz - 255 kHz	—

Altifalante	Aprox. 5,7 cm de diã., 8 Ω
Potência de saída	100 mW (a 10% de distorção harmónica)
Saída	Tomada ⊕ (minitomada)

Alimentação requerida : 3 V CC, com duas pilhas R6 (tamanho AA)

Dimensões : Aprox. 133 x 72 x 33,5 mm (l/a/p)

incluindo controles e partes salientes

Peso : Aprox. 206 g, incluindo pilhas

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Русский

Маркировка CE является действительной только для тех стран, где она имеет юридическую силу. В основном это касается стран европейской экономической зоны EEA.

Установка батареек (см. рис. A)

- Откройте крышку отсека для батареек на задней стороне радиоприемника.
- Вставьте две батарейки (не прилагаются), соблюдая правильную полярность ⊕ и ⊖ .
- Закройте крышку отсека для батареек.

Срок службы батареек

При использовании батареек Sony R6 (размер AA)			
	ЧМ	АМ	ДВ
ICF-8	40	45	—
ICF-8L	40	—	45

Когда следует заменять батарейки
Замените батарейки, когда звук станет слабым или искаженным. Выньте обе старые батарейки и вставьте новые.

Примечания относительно батареек

- Расположите батарейки на одной линии.
- Не смешивайте новые и использованные батарейки.
- Батарейки не могут перезаряжаться.
- Во избежание повреждения от возможной утечки внутреннего вещества батареек выньте батарейки, если аппарат не будет использоваться длительное время.

Эксплуатация радиоприемника

- Для включения питания переведите переключатель **BAND** в положение **FM** или **AM** (для ICF-8)/**LW** (для ICF-8L).
- Поверните регулятор **VOL** в положение желаемой громкости.
- Поверните регулятор **TUNE**, чтобы выбрать станцию. Во время приема станции будет высвечиваться индикатор **TUNE**.

Для выключения радиоприемника
Переведите переключатель **BAND** в положение **OFF**.

Для прослушивания с помощью головных телефонов
Подсоедините вспомогательные головные телефоны к гнезду ⊕. При подключении головныхтелефонов акустическая система отключается.

Для улучшения радиоприема

ЧМ: Выдвиньте телескопическую антенну и отрегулируйте угол для наилучшего приема.

АМ/ДВ: Вращайте аппарат в горизонтальном положении для получения оптимального приема. В аппарате имеется ферритовая стержневая антенна.

Примечание
Не вращайте антенну.

中文

CE标志的有效性仅限于在有法律强制实行它的那些国家，主要是在EEA（欧洲经济区）国家中。

安装电池 (参见图 A)

- 打开收音机背面的电池舱盖。
- 正确对好 ⊕ 和 ⊖ 标记装入两节（未附带）电池。
- 关上电池舱盖。

电池寿命 (JEITA*)
使用Sony牌R6 (AA尺寸) 电池

	FM	AM	LW
ICF-8	40	45	—
ICF-8L	40	—	45

* 电池寿命是根据JEITA（电子信息技术产业协会）标准测量的。电池寿命因本机的使用方式不同而变化。

何时更换电池

请在声音变弱或失真时更换电池。取出两节旧电池，装入新电池。

关于电池的注意事项

- 请按正确的极性装入电池。
- 请勿将新电池与用过的电池混用。
- 该电池不能充电。
- 长时间不使用本机时，请取出电池，以防止因电池漏液而造成损坏。

Технические характеристики

Частотный диапазон

Модели для Италии и стран Восточной Европы

Полоса	ICF-8	ICF-8L	—
ЧМ	87,5 МГц - 108 МГц	65,0 МГц - 108 МГц	—
АМ	526,5 кГц - 1606,5 кГц	—	—
ДВ	—	153 кГц - 255 кГц	—

Модели для других стран			
Полоса	ICF-8	ICF-8L	—
ЧМ	87,5 МГц - 108 МГц	87,5 МГц - 108 МГц	—
АМ	530 кГц - 1605 кГц	—	—
ДВ	—	153 кГц - 255 кГц	—

Громкоговоритель : Диам. приблиз. 5,7 см, 8 Ω

Выходная мощность : 100 мВт (при гармоническом искажении 10%)

Выход : Гнездо ⊕ (минигнездо)

Требования к источнику питания : 3 В пост. тока, две батарейки R6 (размер AA)

Размеры : Приблиз. 133 x 72 x 33,5 мм (ш/в/г), включая выступающие части и регуляторы

Вес : Приблиз. 206 г, включая батарейки

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

注意事项

- 本机只能在3V直流电源上工作。
- 请勿将本机放在靠近取电器或热气管等热源的地方，或受阳光直射、多尘或有机械振动之处。
- 如果机壳脏了，请用蘸有中性洗涤剂的软布擦拭。切勿使用抛光清洁剂或化学溶液，否则可能损坏机壳。
- 请勿将磁性银行卡、磁性车票或其他包含磁信息的卡放在扬声器附近。磁卡上的信息可能会被扬声器中的磁场抹消。

如果您有关于本机的任何疑问或难题，请就近与Sony经销商联系。

规格

频率范围

意大利和东欧国家机型			
波段	ICF-8	ICF-8L	—
FM	87.5 MHz - 108 MHz	65.0 MHz - 108 MHz	—
AM	526.5 kHz - 1606.5 kHz	—	—
LW	—	153 kHz - 255 kHz	—

其他国家机型

波段	ICF-8	ICF-8L	—
FM	87.5 MHz - 108 MHz	87.5 MHz - 108 MHz	—
AM	530 kHz - 1605 kHz	—	—
LW	—	153 kHz - 255 kHz	—

扬声器 : 直径约5.7 cm· 8 Ω

功率输出 : 100 mW（谐波失真为10%）

输出 : ⊕ 插孔（微型插孔）

电源 : 3V直充，两节R6（AA尺寸）电池

尺寸 : 约133 x 72 x 33.5 mm（宽/高/深）

包括突出部分和控制器

重量 : 约206 g包括电池

设计和规格若有变更，恕不另行通知。